

Le discours indirect

Remarques
personnelles :



Le passage du discours direct au discours indirect est un changement de point de vue : la personne qui rapporte les paroles d'une autre le fait de son point de vue de narrateur.

⚠ Penser à adapter les pronoms et les possessifs

• Pour **rapporter les paroles de quelqu'un**, on utilise des verbes comme **dire + que** (répondre, affirmer, déclarer, expliquer, penser, estimer, reconnaître, répéter, croire, raconter...).

Christian dit : "Je te donne mes papiers, mon porte-monnaie et les clés de ma voiture." → Christian dit qu'

• Pour **rapporter un ordre ou une suggestion**, on utilise des verbes comme **dire + de + infinitif** (demander, ordonner, recommander, exiger, permettre, interdire, conseiller, suggérer...).

"Attendez un peu !" → Il vous demande d'.....

"Ne l'écoute pas !" → Il te recommande de

• Pour **rapporter une question**, il faut parfois changer le mot interrogatif :

"Est-ce que tu comprends ?" → Il te demande

"Est-ce que tu comprends ?" → Il lui demande

"Qu'est-ce que tu fais ?" → Il demande

"Qu'est-ce qui ne va pas ?" → Il demande

"Qui parle ?" → Il se demande

"Où vas-tu et comment pars-tu ?" → Il veut savoir

• Pour **rapporter les paroles** que quelqu'un a prononcé **dans le passé**, on doit changer le temps des verbes.

"J'aime bien passer mes vacances loin de la ville." → Il disait

"J'arrivais toujours en retard." → Il a reconnu

"Ce film a marqué ma vie à jamais." → Elle a expliqué

"Plus tard, j'irai vivre à Los Angeles." → Elle avait dit

"J'aimerais bien devenir astronaute" → Il disait

Remarques
personnelles :



• Pour **rapporter les paroles** que quelqu'un a prononcé **dans le passé**, on doit aussi adapter les indications temporelles et spatiales.

"Vous récupèrerez votre sac **demain**." → Il m'**a dit** que je **récupèrerais** mon sac **le lendemain**.

"Vous récupèrerez votre sac **après-demain**." → Il m'**a dit** que

.....
"**Hier**, quand vous avez appelé, nous étions au cinéma." → Ils nous **ont dit** qu'ils

"**Avant-hier**, quand vous avez appelé, nous étions au cinéma." → Ils nous **ont dit** qu'ils

"**Aujourd'hui**, la conférence **aura** lieu à 18 heures." → Il **a dit** que

"Je vous l'ai envoyé **la semaine dernière**." → Il nous **a dit** qu'il ...

.....
"Je vous l'envoie **le mois prochain**." → Il nous **a dit** qu'il

.....
"J'ai rencontré ta sœur **il y a deux jours**" → Il **a dit** qu'il

.....
"Qu'est-ce que vous faites **ici** ?" → Il m'**a demandé**

.....

1. Vous êtes en France dans une famille d'accueil avec un ami espagnol qui ne parle pas français. Transmettez les commentaires qu'il fait à la famille.

1. "Je suis très content de visiter votre pays." → Il dit
2. "C'est la première fois que je viens et je suis très impressionné par la beauté des paysages."
→ Il
3. "J'admire la conservation de vos monuments." → Il
4. "Les gens sont sympas ici." → Il
5. "J'ai l'intention de visiter les plus grandes villes." → Il

2. Vous êtes à l'étranger. Transmettez les instructions et les suggestions du guide touristique.

1. "Regardez à gauche et observez cette très belle maison médiévale." → Il vous demande
2. "Entrez un par un." →
3. "Faites attention à la marche." →
4. "Ne prenez pas de photos avec le flash." →
5. "Respectez les règles de sécurité." →

3. Vous êtes en France dans une famille d'accueil avec un ami espagnol qui ne parle pas français. Transmettez les questions qu'il pose à la famille.

1. "Est-ce que les parents comprennent ma langue ?"
→ Il vous demande
2. "Que faites-vous ce soir ?" →
3. "Acceptez-vous mon invitation au restaurant ?" →
4. "Qui est-ce qui va venir avec nous ?" →
5. "Comment est-ce que je peux faire plaisir aux parents ?" →
6. "Où veulent-ils aller ?" →
7. "On se retrouve quand ?" →

4. Transposez au style indirect.

1. "J'ai beaucoup voyagé ces derniers temps."
→ Tu leur as dit que
2. "Le train aura beaucoup de retard." → On m'a appris que
3. "Je viendrai vous dire bonsoir." → Vous leur avez promis que
4. "Nous vivons dans des conditions misérables." → Ils racontaient qu'.....
5. "Viens à neuf heures." → On m'a ordonné
6. "Je l'ai déjà vu autrefois." → Il a répondu qu'.....
7. "On vous voyait quand vous faisiez les fous."
→ On leur a répété qu'.....
8. "J'ai repoussé mon départ de trois jours."
→ Il lui a dit qu'.....

Mettez au style indirect. Variez les verbes introducteurs.

1. "Qu'est-ce qui se passe ici ?" →
2. "Rends-moi mon portable, mes lunettes et ma carte." →
3. "Qu'est-ce qu'on fait ce soir ?" →
4. "Vous allez où ?" →
5. "On revient dans dix minutes." →
6. "Prenez votre anorak et vos gants !" →
7. "Vous avez votre portable ?" →
8. "Ne faites pas de bruit en rentrant !" →

Votre mère vous a téléphoné la semaine dernière pour vous donner des nouvelles de la famille. Répétez ce qu'elle vous a dit.

1. "Fido est très malade." → Elle m'a dit que
2. "Ta sœur reviendra de son stage la semaine prochaine." → Elle m'a dit que
3. "Ton père et moi allons skier dans dix jours." → Elle m'a dit que
4. "Grand-père est parti en Floride hier." → Elle m'a dit que
5. "Viendras-tu passer quelques jours avant les examens?" → Elle m'a demandé
6. "Travaille bien pour tes examens." → Elle m'a dit
7. "Nous t'embrassons tous." → Elle m'a dit qu'
8. "Ils vont revenir mardi". → Elle m'a dit qu'